

# HALK BİLGİSİ HABERLERİ

İstanbul - Eminönü Halkevi Dil, Tarih ve Edebiyat Şubesi tarafından  
çıkarılır aylık mecmua

Müdür :

MEHMET HALİT BAYRI

Yedinci cilt : Sayı 73 — 84

İkinciteşrin 1937 — Birinciteşrin 1938



*Te 200*

HALİT BAYRI  
KİTAPLARI

No.

İSTANBUL  
BURHANEDDİN BASİMEVİ

1 9 3 8

## Yedinci cildin Fihristi

Sayı : 73 — İkinciteşrin 1937

		Sahife
İstanbulda Loğusalık Âdetleri	Naki Tezel	1
Halk Türküleri	H. T. Dağlıoğlu	2
Köy Hekimliğinde Efsunculuk	Ali Kemal Kaygısız	5
İstanbul Masalları	Naki Tezel	9
Ereğli Şairleri	S. Y. Ataman	20

Sayı : 74 — Birincikânun 1937

Türkiyede Cilt Hastalıkları	Dr. S. Ünver	25
Ayaşlı Fahri ve Koşmaları	Dr. Z. F. Fındıkoğlu	29
İstanbul Masalları	Naki Tezel	32
Halk Türküleri	H. T. Dağlıoğlu	40
Bursada Çocuklara Dair Âdetler	Faika İsamettin	42
Koşmalar	Ziya Günalp	47

Sayı : 75 — İkincikânun 1938

Sinopta Çocuklara Ait İnançmalar	M. Ş. Ülkütaşır	49
Cilt Hastalıkları	Dr. S. Ünver	55
İstanbul Masalları	Naki Tezel	60
Ereğli Şairleri	S. Y. Ataman	66
Bozkır Âdetleri	O. T. Meyreli	69

Sayı : 76 — Şubat 1938

Balıkesirde Kısırlığa Dair Âdetler	M. Halit Bayrı	73
Hasibi	V. Lütfi Salcı	76
İstanbul Masalları	Naki Tezel	81
Ereğli Şairleri	S. Y. Ataman	89
Halk Bilgisi	Sadri Ertem	93
Halk Türküleri	H. T. Dağlıoğlu	94

**Sayı : 77 — Mart 1938**

		<b>Sahife</b>
Balıkesirde Çocuk ve Doğum	M. Halit Bayrı	97
İstanbul Masalları	Naki Tezel	105
Bozkır Âdetleri	O. T. Meyreli	113
Bursada Esnaf Cemiyetleri	Davut Zeki	117

**Sayı : 78 — Nisan 1938**

Dursunbeyde Kış Sohbetleri	M. Halit Bayrı	121
Urfada Evlenme Âdetleri	Müşfika Abdülkadir	126
Gaziantep Halk Şairleri	A. Rıza Yalman	130
İstanbul Evlerinde Misafir Odası	Mürüvvet Bayrı	135
İstanbul Masalları	Naki Tezel	138

**Sayı : 79 — Mayıs 1938**

Altay Türklerinde Düğün	M. Ş. Ülkütaşır	145
Merzifonlu Abdürrahim	V. Cem Aşkun	151
Kastamonu - Safranbolu Harbi	A. Baha Gökoğlu	154
Gaziantep Halk Şairleri	A. Rıza Yalman	156
İspartada Derlenmiş Kelimeler	Nuri Katırcıoğlu	160
İstanbul Masalları	Naki Tezel	163

**Sayı : 80 — Haziran 1938**

Bulgaristanda Halk Bilgisi Müzesi	Dr. Z. Fahri	169
Gaziantep Halk Şairleri	A. Rıza Yalman	170
Malatyada Cenaze Âdetleri	Halis Duman	173
Kuyucakta Düğün Âdetleri	A. Höthötoğlu	175
Çatalca Manileri	Bedri Güneri	176
Erzurumda Ev Teşkilâtı	Sırrı Bilge	178
İstanbul Masalları	Naki Tezel	184

**Sayı : 81 — Temmuz 1938**

Türklerde Ad Verme Âdetleri	M. Ş. Ülkütaşır	193
Servet Bey Baba	V. Lütfi Salcı	200
Gaziantep Halk Şairleri	A. Rıza Yalman	203
Tahlil ve Tenkit	P. Naili Boratav	207
Ereğli Bilmeceleri	Ziya Günalp	209
İstanbul Masalları	Naki Tezel	212

Sayı : 82 — Ağustos 1938

Taşbebek Efsanesi	M. Ş. Ülkütaşır	217
Eski Evlerimizde Mualece Dolapları	Dr. S. Ünver	220
Halk Türküleri	H. T. Dağlıoğlu	223
Safranbolu Köylerinde Kolanga	Vâhit Topçugil	225
Ereğlide Halk İnanmaları	Ziya Günalp	228
Ruhsatinin Basılmamış Koşmaları	Haşim Nezihi	231
İstanbul Masalları	Naki Tezel	233

Sayı : 83 — Eylül 1938

Turfan Hafriyatı	Dr. Z. Fahri	241
Türklerde Ağaç Kültü	M. Ş. Ülkütaşır	245
Belçika Tıbbî Folkloru	Dr. Metine Belger	250
Gagauz Manileri	Zevrak Petri	260

Sayı : 84 — Birinciteşrin 1938

Almanyada Halk Şarkısı Telâkkisi	Dr. Z. Fahri	265
Gaziantep Halk Şairleri	A. Rıza Yalman	270
Belçika Tıbbî Folkloru	Dr. Metine Belger	273
Gagauz Manileri	Zevrak Petri	278
İstanbul Masalları	Naki Tezel	286
Onbeşinci Asra Dair Bir Türkü	Adsız	288

# HALK BİLGİSİ HABERLERİ

*İstanbul - Eminönü Halkevi Dil, Edebiyat ve Tarih şubesi tarafından çıkarılır aylık mecmua*

Yazı İşleri Müdürü : MEHMET HALİT BAYRI

Yıl : 7

İkincitegün 1937

Sayı : 73

## İSTANBULDA LOĞUSALIK ÂDETLERİ

Çocuk, ana rahmine düştüğü andan itibaren dokuz ay on gün sonra dünyaya gelir. Fakat bunu kat'i bir müddet olarak kabul etmek doğru değildir. Bu müddetten evvel doğum vak'alarına pek çok tesadüf edilir. Buna mukabil dokuz ay on günü geçirmiş doğum hadiseleri de nadirattandır. Halk arasında, sekiz ay içinde doğan çocuğun yaşamıyacağı itikadı vardır. Buna mukabil yedi ayda doğanlardan yaşıyanların daha çok olduğunu söylerler.

Çocuk dünyaya geldikten sonra ilk yapılan iş, çocuğun babasına — eğer yanında değilse — ve yakın akrabalarına müjdecî göndermektir. Bu müjdecî, ekseriyetle çocuğun ve anasının hizmetinde bulunmuş, onlara hakkı geçmiş bir kadın veya bunun gibi çok yakın tanıdıkların çocuklarıdır.

Müjdeciden maksad, hem o sıralarda bu haberi heyecanla bekliyenleri bir an evvel haberdar ederek sevindirmek ve hem de bu vesile ile müjdecinin gönlünü almaktır.

Eğer çocuk doğarken annesi fazla iltirap çekmiş ve hastalanmış ise iki üç gün veya iyi oluncaya kadar Ter döşeginde kalır [1]. Bazı aileler loğusalık müddetini uzatmak için, loğusalarını hasta olmadığı halde bir kaç gün sonra loğusa döşegine çıkarırlar. Bazan da kadın doğurduğunun ertesi günü loğusa döşegine oturur.

Loğusa döşegi, ailenin mali vaziyetine göre değişir. Zengin ve hâli, vakti yerinde aileler en güzel kumaşlardan yapılmış, işlemeli yorgan ve yastıklarla, örtülerle süslenmiş bir karyola hazırlarlar. Bazan, karyolası olmayanlar yer yatağını da loğusa döşegi haline getirirler.

Loğusa, döşeginde altı gün kalır ve döşegi yedinci günü kalkar. Bu müddet zarfında akrabalar, ahabplar, konu komşu ziyarete gelirler. Loğusa bayana :

[1] Ter döşegi, annenin doğurduğu andan loğusa yatağına yatacısına kadar geçirdiği müddet zarfında yattığı yatağa denir.

Halk türküleri, dil, edebiyat ve sosyal hayatımızı incelemek bakımından fevkalâde önemlidirler.

Cemiyetin ıztırab, sevinç, aşk, ihtiras, dilek ve arzularını bize halk

[1] Halk türküleri hakkında etraflı ve ilmi malûmat almak için :

1 — Halk Bilgisi Mecmuasında (Türküler ve musikimiz) adlı Ahmed Halil'in makalesine, S. 150

2 — Darülelhan kütüphanesinin (Anadolu halk şarkıları) eserine ve konservatuvarın halk türküleri neşriyatına, No. 1-6

3 — Mahmud Ragıbın (Anadolu türküleri ve musiki istikbalimiz) adlı eserine S. 187-204

4 — Halk Bilgisi Haberleri dergisinin muhtelif sayılarındaki (Memleket türküleri) adlı yazılarımıza.

5 — Seyfeddin Asaf ve Sezai Asafın (Yurdumuzun nâgmeleri),

6 — Sadettin Nûzhette Ferid'in birlikte yazmış oldukları (Konya halkıyat ve harsiyatı) adlı eserlerine bakmalıdır.

— Geçmiş olsun, gözün aydın, derler. Çocuğu severler, kucaklarına alırlar.

Daha henüz doğmuş olan çocuk, pek belli olmamakla beraber, çirkin de olsa hiç kimse bunu his ettirecek harekette bulunmaz. Bilâkis :

— Maşallah, ne güzel çocuk, Allah bağışlasın, derler.

Loğusalık esnasında en fazla riayet edilen âdetlerden biri de yakın akrabaların altın takmalarıdır. Altını ekseriyetle kadınlar takarlar. Bu altınlar bazan loğusanın başı ucundaki yastığa, bazan da çocuğun alına takılır. Altınların çoğaltması loğusa ailesinin şerefini yükseltir.

Yakın akrabaların haricindekiler, komşular, ahbablar da şeker, pasta yaptırırlar veya kadının işine yarıyacak, onun giyebileceği kumaşlardan üç, dört metro alarak getirirler. Mamafî, bir az büyüdüğü zaman giysin diye çocuğa yün takımı veya başka hediyeler getirenler de vardır. Velhasıl herkes bir hediye getirir.

Yine yakın akrabalarda loğusayı ziyarete geldikleri zaman, eğer hediye olarak altın getirmişlerse, çocuğu kucaklarına alarak sevmeye başladıkları sırada, bu altını usulca ceplerinden çıkarak küçük yavrunun alına iltisaf ederler. Bu hediye getirme âdetine «hatır sorma» denir.

Loğusalık esnasında şerbet te dağıtılır. Ekseriyetle sürahilere ve buna benzer cam kaplara konulan ve kırmızı şerbet şekerinden yapılan bu şerbetler, bazan sürahileri kırmızı tüllere sarılarak da gönderilir. Eğer doğan çocuk kız ise, şerbet konan kabın ağzı tülle kapatılır, erkek olduğu takdirde açık bırakılır. Bu suretle herkes doğan çocuğun kız mı, erkek mi olduğunu anlamakta güçlük çekmez.

Naki Tezel

türküleri kuvvet ve samimiyetle ifade ederler. Bu itibarlardır ki halk türküleri bizde ekseriyetle bir muhitin malı olmaktan ziyade bütün bir ülkenin müşterek malı sayılır.

Halk türkülerimizi toplamak hususunda geç kalmış olmakla beraber şimdiye kadar sarfedilen emekler ve toplanmış olan türküler her halde kıymeti az görülebilecek bir halde değildir. Fakat bu alanda daha yapacağımız ve yapılması gereken pek çok vazifeler vardır. Radyonun geniş bir şekilde yayılışı, gramofonun en uzak köylere kadar girişi, türkülerimizin ölmesinde ve unutulmasında büyük rol oynamaktadır. Ekonomik ve içtimai hayatımızdaki değişiklik, yollarımızın inkişafı, medenî seviyenin yükselişi, kadın ve erkek arasındaki müsavat, aşiretlerin ve göçebelerin iskân edilmesi, ihtiyarların ölümü, hergün biraz daha halk türkülerinin silinmesine, ortadan kaybolmasına sebebiyet vermektedir. Bu itibarla bütün hızmızla halk türkü ve nağmelerini toplamak, bir taraftan musikimizin inkişafı, diğer taraftan dil ve edebiyatımızın zenginleşmesi; ananalarımızla, etnoğrafya ve folklorumuzun karakteristik esaslarının tesbit ve tayini noktasından çok gereklidir.

Garb uluslarından İspanyollar, Ruslar, Macarlar Fransızlar, Almanlar ve hattâ komşumuz Balkanlılar, halk şarkılarını toplayarak bastırmış bulunuyorlar. Modern Rus musikisinin inkişafında halk nağmelerinin tesiri büyük olmuştur.

Burada, topladığım ve neşretmeğe devam edeceğim kırktan fazla halk türküsünde musikiye değil, doğrudan doğruya türkülerin güftesine önem vermiş olduğum görülecektir. Bu türkülerin bir çoğunda vezin yoktur, kafiyeler bozuktur, beyitlerin manalarının birbirini tutmadığı da görülecektir. Bu türkülerin şimdiye kadar bilhassa neşredilmemiş olmasına çok dikkat edilmiştir. Fakat neşredilmiş olupta benim gözümünden kaçmış olanlar varsa — ki olması çok muhtemeldir — okuyucularımın bunu benim bu işlerde bir selâhiyet sahibi olmadığımı göz önüne getirerek bağışlamalarını dilerim.

Bizde türkülerin iki esas nev'i vardır. Usulsüzler ve usullüler :

Usulsüz musikilere Anadolu'da umumiyetle uzun hava derler. Divan, Bozlak, Koşma, Hoyrat ve Çukurova, uzun havalardandır. Bu havalar Saz, Cura, Bağlama, Tanbura, Bozuk ve Meydan Sazı gibi musiki âletleriyle çalınırlar.

Usullü havalar, oyun havalarıdır ki, Konyada bunlara (Oturak) diyorlar.

Anadolumuzun bir çok köylerinde güzel Saz çalan ve çok güzel türkü söyleyen, şarkı okuyanlarımız vardır. Konservatuvarımızın bir kaç defa tertib etmiş olduğu seyahat esnasında zabtetmiş olduğu halk türküleri içinde cidden güzel olanları vardır.

Ulusal musikimizin kökleri mütehasşısaların kanaatine göre halk musikisinde ve halk türkülerinin içinde bulunuyor.

Halk türkülerimiz içinde müstesna kıymeti olanlar az değildir. Bugün topladığımız bu halk türküleri yarının yorulmak bilmez musikişinasları ve folkloristleri için esassı bir malzeme vazifesini göreceği kanaatindeyim.

Bunun içindir ki ellerinde böyle malzeme bulunanların bunu neşretmeleri veya türküyü dinlemek fırsatını elde edenlerin bunları memlekete notalarile birlikte tesbit etmeleri birçok cihetten değerli bir iş olacaktır.

H. T. D.

### Karşılama

#### Oyun havası :

Çıktım tepenin düzüne altyanı harman  
Akız senin sevilerin derdlere derman  
İğde dalı gevrek olur basmamak ister  
Kızın gönlü yüksek olur yaslamak ister

İğde dalı gevrek olur kırılıvirir  
İlin oğlu çapkın olur sarılivirir  
İl getirdi ben oynattım çakır Ayşeyi  
Okşaya okşaya mekân ettik döşeği  
(Dursunbeyde yazılmıştır)

### Türkü

Burma burma duman tüter dağın başında  
Yazılmadık ferman gelir düşman elinde  
Bu yazan yanlış yazmış sarhoş halinde  
Gönder bana yazayım zülfü terimle

Uçma turnam uçma çaylar çamurdur  
Yanağında üç beni var gözleri mahmur  
Ben o yarı gördüm kaşlar samur  
Havada turna sessiz uçar kanadı burma  
Ağız dolu yem getirir şekerli hurma

### Türkü

İstanbuldan aman aldirayım fesni  
Nerelerden aman işideyim yavrumda sesini  
Çok aradım aman bulamadım yavrumda eşki  
Yansın İzmir yansın demiryolu yavrumda  
kül olsun  
Beni yardım ayıranlar yavrumda kör olsun

İstanbuldan aman ayva da gelir yavrumda  
nar gelir  
Sırmalı çepken aman ince bele yavrumda  
dar gelir  
Eller beşlik aman öküzle yavrumda az gelir  
Yansın İzmir . . . . .

(İzmirde 1930 yılında yazılmıştır)

### Türkü

Dağlarda yaban ardıcı  
Dağlarda yaban ardıcı  
Dibinde keklik pilici  
Dibinde keklik pilici hey  
Dost değil yar yüze gülücü  
Dost değil yar yüze gülücü  
Gel yavrum alayım seni  
Bağrıma sarayım ben seni hey

Ne yapalım ey eşim ne yapalım  
Ballara da kaymak katalım  
Sarılalım da bir gece yatalım  
Gel yavrum alayım seni  
Bağrıma sarayım ben seni hey...

Koyuvırın gelsin kapıdan  
Koyuvırın gelsin kapıdan  
Bedestene dönmüş kokudan  
Bedestene dönmüş kokudan hey  
A Kız seni kimdir okutan  
A Kız seni kimdir okutan  
Ovata kervan geliyor  
Derlere derman geliyor.

(1932 yılında Dursunbeyde yazılmıştır)





## KÖY HEKİMLİĞİNDE EFSUNCULUK



Bu serlevha altında yazacağımız hastalıklar ve bunlardan birçoğunun sihri merasimle veya efsunculukla tedavi şekilleri mahdud bir mıntakada gördüğümüz ve yakinen öğrendiğimiz vak'alara müsteniddir. Müşahede sahamızın hududu İzmir vilâyetine tâbi Narlıdere köyüdür.

Bu köy halkına Tahtacı unvanı verilmektedir. Bu tahtacılar çok eski zamanlardan beri daima o zamanlarda, yaylalarda ve hulâsa şehirlerden uzak yerlerde yaşamış ve eski göçebelik hayatında mevcut olan eski âdet ve an'aneleri, daha kuvvetli bir surette muhafaza etmiş olduklarından bunların âdetlerinin, hekimliklerinin tetkiki, eski Türk âdetlerinin anlaşılmasına hizmet eder. Bu itibarla Narlıdere köyünde görülen bu âdetleri, en eski Türk âdetlerinin döküntüleri ve bekayası sayabiliriz.

Eski Türklerin dinlerinde sihrin ve sihri merasimin mevkii ve bilhas-sa Kamların, hastalıklara ve felâketlere karşı yaptıklarına vâkıf olduğumuz âyinler, büyü ve efsun tarzındaki tedavi şekilleri, son zamanlarda âläka ile tetkik edilmektedir.

Bunların bekayasından olduğuna şüphe olmıyan şu arzedeceğim vak'aların ve müşahedelerin ilim yolcuları için faydalı bir kılavuz olacağını ümid ediyorum.

### Türkü

Yandım âman nare  
Bulamadım çare  
Uğurlar olsun  
Şu giden yare

Gittim yolun düzünden  
Bulamadım izinden  
Ben cevap alamadım  
Şu deyyusun kızından  
Yandım âman nare  
Bulamadım çare

Pençereden el etti  
Sensin beni del etti [3]  
Hiç bir şeyler bilmezdim  
Gâvur gelin öğretti  
Yandım âman nare

Keklik öter kayada  
Benim bağım pıyade  
Derdimi çekemezken  
Efkâr bastı ziyade  
Yandım âman nare

(Dursunbeyde yazılmıştır)

Derenin kocukları  
Boynunun boncukları  
Şu (Balat) ı seviyor [1]  
Göbülün kancıkları [2]  
Yandım âman çiçeğim  
Sana neler biçeyim  
Sen doldur ben içeyim

**Hikmet Turhan Dağhoğlu**

- [1] Balat — Dursunbey  
[2] Bir köy adı  
[3] Del — Deli demektir

Bu hastalıklar, kısa birer tarifleri ile şunlardır:

**Aydaş**, küçük çocuklarda cılızlık ve sıskalık hastalığıdır.

**Duşşak**, yeni yürümeğe başlayan çocuğun yürümesini temin ve hastalık sebebile yürüyemiyen çocuğu yürütmek için yapılan merasimdir.

**Dalak**, gebeşlik ve karın şişliği ve biraz yürüyünce şişip yürümeden kalma hastalığıdır. Bir de ekseriya insanın yüzünde çıkan tehlikeli bir çibandır ki, bu, mevzuumuz haricindedir.

**Salgın** hastalığına karşı yapılan **Derme Devşirme**, göz değenlere karşı yapılan **Tuz kavurma**, **Köz söndürme**.

**Donanma**, kansızlıktan hasil olan vücuttaki şişlik ve sarılık.

**Mide çevirme**, midesi bozulanlara yapılan tedavi.

**Köstebek**, ilkbaharda debreşen ve köstebek yuvası gibi tümsek ve vücudun muhtelif yerlerinde gezen şişdir ki bir veya birkaç yerden delinir, işler.

**Dabaz**, kaşındıkça vücutta bakla gibi kabarcıklar yapan bir nevi uyuzdur.

**Temreğe**, çok zaman elde, yüzde ve ağzın etrafında çıkan çatlak ve kellere denir.

**Otu Kesme**, kan bozulmasından husule gelen ve ekzama nevinden bir nevi sulu kaşıntı hastalığı.

Bu hastalıklardan başka insanın bir yeri kesilirse, kan durmazsa, bunlara karşı tedavi usulleri olduğu gibi, baygın ayıltmak, yağlı kara, çıban delmek ve işletmek için de birtakım ilâçlar vardır.

**Şeytan görmek**, şeytan görürsen ona sol elinle silâh atarsın, o zaman şeytan kıvılcım olur ve nihayet söner gider. Şeytandan veya başka bir hayaletten korkulacak olursa kazandan biraz kara kazınır ve suya karıştırıp içilir.

Şeytana silâh atmak, bundan yirmi beş, otuz sene evveleri idi. Şimdi atılmıyor.

Bu gibi hastalıkların nevi çoktur. Şimdi bunlardan bazılarının sihrî bir şekilde olan tedavi usûllerine geçelim:

## Aydaş

**Aydaş**, cılız çocuklar için yapılır. Miras kazanı üç yol ağzına konur, çocuk kazanın içine oturtulur. Eline bir az leblebi, şeker gibi yiyecek verilir. Bir koca karı **İskeğe** denilen ucu ateşli bir odunu kazanın altına sokarak tılsım yapar, çünkü kazanın altında başka odun veya çalı bulunmaz. Başka bir kocakarı gelir ve söze başlar:

Selâmün aleyküm  
 Aleyküm selâm  
 Ne pişiriyorsun ?  
 Aydoğ pişiriyorum.  
 Pişirebilir misin ya ?

Şişiririm bile diyerek aşçı kocakarı, kazanın içindeki aş olan çocuğu Çomça (kepçe) ile karıştırır. Bundan sonra gelen geçen ateşsiz kazanın altına bir odun sokar, sonra çerez dağıtılır, gelmiş geçmiş olsun dualar edilir.

### Dalak Kesme

Dalaklı kimse için kasaptan dalak alınır. Hasta üç yol ağzına sırt üstü yatırılır. Bir kocakarı elinde balta ile gelir, hastanın başındaki diğer kocakarıya selâm verir. Selâm alındıktan sonra iki kocakarı arasında şöyle konuşma başlar :

Çocuğun başındaki — Nereden geliyorsun?  
 Baltalı karı — Dalak dağından geliyorum.  
 Çocuğun başındaki — Dalak kesebilir misin ya?  
 Dalaklı karı — Anasını bile kovalarım.

Der, elindeki baltayı dalaklının karnı üstündeki dalağa yavaş yavaş üç kere vurur. Üç kere böyle gider gelir, sonra hasta kaldırılır. Dalağa kırk tane armud dikenini sokulur ve armud ağacına asılır. Dalak ağaçta günden güne kurudukça, hastanın dalağı da erir.

### Derme Devşirme

Derme Devşirme hastalık salgınında yapılır. Derme Devşirme her evde toplanan börülce; fasulye ve emsali hububata verilen addır. 'Derme Devşirme iki kadın marifetiyle, eski püskü erkek elbisesi giyilir ve türkü söylenerek her kapıya uğranılır ve biraz paçavra ile beraber toplanılır.

Üç yol ağzına kazan kurulur, Derme Devşirme pişirirken, evlerden toplanan paçavralar yanan ateşe atılır. Yemek pişer, herkes o yemekten yer. Paçavraların külleri savrulur. Hastalığın müzminleşmesine gizli fuhş sebep olduğu için orospuların .. leri bu paçavralar gibi yansın, kül olsun, ortahlığın derdi, belâsı başlarına çöksün, duaları okunur.

### Tuz Kavurma

Göz değen kimseye tuz kavrulur. Hasta ocağın yanına yatırılır. Tavanın içine biraz iri tuz atılarak ocağa konur, çatırdayan tuzlar tavadan

dışarı sıçradığı zaman, yanmasın diye hastanın başına bir bez veya bağ-  
lık örtülür. Tuzu kavuran kocakarı, çatırdı şiddetlendiği zaman tuzu he-  
men eleğin içine boşaltır. Tuzun çatırdısı kesilineeye kadar eleği hastanın  
başının üstünde tutar.

## Köz Söndürme [1]

Köz söndürme de göz degen kimse için ve tuz kavurmanın arkasın-  
dan yapılır. Bir kalbur veya elek içine biraz ekmek, biraz beygir gübresi,  
çil para, ipli iğne, bıçak, ayna ve makas konur. Sonra bir bakır kap içi-  
ne yarım okka kadar su konulur. Ocaktan birer birer ateş alınır, köz sön-  
düren kadın «Filâncanın gözü» yani Ahmed'in gözü, Mehmed'in gözü di-  
ye hastanın yanında bulunanların veya dışarda onu medhedenlerin hepsi-  
nin adını anarak bakır kaptaki suyun içine tek tek atar ve o kömürlü  
suyu da — demirci suyu gibi — hastanın eline, ayağına sürer. Biraz da o  
sudan içirir. Sonra Fatma Ana aşkına kahve pışırılır, gelmiş geçmiş olsua  
diye dua edilir. Sonra ekmek, köpeklere, para, yetimlere, iğne, ebeye, ve  
artan kömürlü su da ayak basılmıyacak bir yere dökülür.

## Düşşak Kesmek

Yeni yürümeğe yeltenen veya hastalık sebebiyle yürüyemiyen çocuk-  
ların düşşağı şöyle kesilir:

Üç yol ağzında çocuğun ayakları bileklerinden birbirine yün iple bağ-  
lanır. Düşşağı kesmek için — çocuk tabiatına çeksın diye — intihap edi-  
len akıllı kimse [2] elinde bıçakla koşu koşu gelir, selâm verir. Selâmını  
çocuğun başında bulunan adam alır ve ikisi arasında şöyle konuşmalar olur:

Çocuğun başındakî elinde lokum olan — Sen neceyin ?

Düşşak kesen — Düşşakıyım.

Evvelki — Düşşak kesebilir misin va ?

İkinci — Anasını bile kovatarım.

Der, Düşşağı keser. Elinde lokum olan kimse, düşşak kesenin ağzına bir  
lokum sokar. Üç kere ipler yeniden bağlanıp düşşak kesildikten ve her  
kesilişinde Düşşakçının ağzına bir lokum sokulduktan sonra merasım biter.  
Artan lokumları da oradaki seyirciler yerler.

[1] Kor denilen alevsiz ve dumansız ateş.

[2] Çılganın düşşağını erkek, kadın düşşağını da kadın keser.



(Geçen sayımızdan)

## ÇUBUKÇU KIZI

Derken ortanca kız babasının yanına gelmiş. O da :

— Baba ne düşünüyorsun, diye sormuş.

Hasan Ağa ona da demiş ki :

— Bey beni bu gün huzuruna çağırdı. «Has altın, has hümüş, has bakır nedir? diye sordu. Düşündüm, taşındım, beye verecek cevap bulamadım. Kırk gün müsaade aldım. Eğer kırk gün sonra cevap veremezsem beni öldürtecek.

Ortanca kızda şaşırmış :

## Dabaz

Dabaz bir nevi uyuzluktur. Kaşındıkça vücutta bakla gibi kabarcıklar yapar. Bu da ayrı bir ocak [1] tarafından tedavi edilir. İteğe denilen deri veya çuvaldan yapılmış unlu sofra, hastanın bütün vücuduna sürülür, bir iki gün, sabah akşam böyle ameliyat yapıldıktan sonra dabazdan eser kalmaz.

## Temreğe

Çok zaman elde, yüzde ve ağzın etrafında bulunan çatlak ve kellere temreğe derler. Bu, ocağına gidip yazdırmadıkça geçmez. Bu temreğe, cumartesi ve pazartesi günleri ocak tarafından iğne ile yavaşça ve okumadan yazılır, arkaya bakmadan eve gelirse birşeycik kalmaz.

## Otu Kesme

Bu da ocak tarafından tedavi edilen kaşıntılı bir yaradır. Bu hastalığın kendine mahsus bir otu vardır.

Cumartesi günü ocak kimse bu otu keser, otun kökündeki toprağına biraz su serper, ve bıçakla çamur kazar ve kaşınan yerlere bu çamuru sürer, sonra haydi arkana bakmadan evine git, deyip hastayı uğurlar. Bu hastalığın da bu suretle önü alınmış olur.

Narlıdere'lli

Ali Kemal Kaygısız

[1] Ocak, başka bir türlü elint opocek suretile san'atı elde eden.

— A, baba, demiş, düşündüğün işe bak. Bu da halledilmeyecek şey mi, ben, beni beyin hocasının oğlu istedi de ne çeyiz vereceğim, diye düşünüyorsun zan ettimdi.

Bu sırada Hasan Ağanın küçük kızı gelmiş, babasını kaşları çatılmış, düşünceli görünce :

— Babacığım, demiş, sana ne oldu? Niçin höyle kaşların çatık, gözlerin dalgın, zihnin meşgul, bir düşüncenmi var?

Hasan Ağa, başına geleni bu kızına da anlatmış :

— Sorma kızım, ablalarına da söyledim ya, derdim büyük, bir çare bulamadım. Tabii sen de onlar gibi bana deva olamayacaksın...

Küçük kız :

— Olsun, demiş, bir kerre derdin nedir anlıyayım da babacığım, aklım yettiği kadar ben de bir şeyler düşünür, sana yardım etmeğe çalışırım.

Hasan Ağa, kızının ısrarı üzerine başından geçenleri ona da anlatmış

Kız, dinledikten sonra gülerek babasının başını okşamış :

— Hele düşündüğün şeye bak babacığım, demiş. Buna cevap vermek o kadar zor değil. Sen hemen bugün Beye git, deki : « Efendim, sorgularınızın cevapları hazır. Emrederseniz arzedeyim. » Eğer bey, söyle, derse, o zaman, « Has altın siz, has gümüş ağalarınız, has bakır da biz kullarınız » dersin.

Hasan Ağa, küçük kızının bu sözlerine sevinmiş. Derhal sokağa fırlayıp Beyin yanına gitmiş :

— Efendimiz, sorgularınızın cevapları hazır, emrederseniz arzedeyim, demiş.

Bey :

— Söyle bakayım Çubukçubaşı, demiş, ne imiş anlıyayım.

Hasan Ağa hemen cevap vermiş :

— Efendim, has altın siz, has gümüş ağalarınız, hocalarınız, has bakır da biz kullarınız, demiş.

Bu cevap Beyin pek hoşuna gitmiş. İakat, bu cevabı Çubukcu Hasan Ağanın bulduğuna da pek inanmamış, kendisine :

— Peki Hasan Ağa, güzel bulmuşsun, bunları senin aklına kim getirdi acaba, demiş.

Hasan Ağa, saf, temiz, doğru bir adammış. Bu cevabı kızından öğrendiğini saklamamış :

Bunları küçük kızından öğrendim Beyim, demiş.

Bey, Bunun üzerine :

— O halde o kıza benden selâm söyle, kız oğlan kız olduğu halde dokuz aylık gebe olarak huzuruma çıksın, demiş.

Hasan Ağa, Beyden bu emri alınca tekrar eve dönmüş, küçük kız hemen babasının yanına koşmuş :

— Baba ne yaptın, diye sormuş.

Hasan Ağa :

— Ne yapacağım, dediğin cevabı söyledim, demiş.

Kız bu sefer :

— Pek hoşlandı mı, demiş.

Adamcağız :

Hoşlandı ama, başımıza yeni bir dert çıkardı, demiş.

Kız hayretle :

— Ne oldu, diye sormuş.

Hasan Ağa, doğruyu söylemiş :

— Ne olacak, Bey sana selâm söyledi, kız oğlan kız olduğu halde dokuz aylık gebe olarak huzuruma çıksın, dedi, demiş.

Kız bunu da gülerek karşılamış :

— A babacığım, demiş, bunda zorluk var mı? Bunlar yemek yemekten, su içmekten daha kolay şeyler. Sen üzülme. Ben bunun da yarın sabah çaresini bulurum.

Ertesi sabah olmuş, kız erkenden kalkmış, güzelce hazırlanmış, yanına iki kız kardeşile birde gebe kadın almış, doğru Beyin konağına gitmiş. Geldiklerini Beye haber verdirmişler. Bey bunları huzuruna çağırmış. Gebe kadın baş tarafta olmak üzere Beyin önünde sıralanmışlar. Bey evvela gebe kadına sormuş :

— Sen neye aş eriyorsun, demiş.

Kadın :

— Kaz ile hindi etine, cevabını vermiş.

Büyük kıza dönmüş :

— Sen? Demiş.

O da :

— Ben de ördek ile tavuk etine, cevabını vermiş.

Derken ortanca kıza da :

— Ya sen, diye sormuş.

Bu kız da :

— Kuş eti ile horoz etine, cevabını vermiş.

Sıra küçük kıza gelmiş. Bey sualini ona da tekrarlayınca, kız :

— Ben, karada balığa, suda tereye, cevabını vermiş.

Bu sözleri işiten Bey, yerinden kımıldamış :

Karada balık, suda tere olur mu, diye bağırmış.

Küçük kız da :

— Kız oğlan kız, dokuz aylık gebe olursa, karada balık, suda tere de olur, cevabını vermiş.

Bundan sonra Beyin iznile huzurundan çıkmışlar. Bey, çubukca Hasan Ağayı çağırmış. Ona demiş ki :

Allahın emri, Peygamberin kavlile küçük kızını bana ver!

Hasan Ağa yerlere kadar eğilerek :

— Aman efendimiz, demiş, benim kızım size karı olmağa layık dğildir.

Bey ise :

— Zarar yok, ben layık olmasa da istiyorum, demiş.

Bunun üzerine Beyin annesi Hasan Ağanın kızına görücü gitmiş. Küçük kız Beyin annesini hürmetle karşılamış, oturmuşlar. Küçük kıza :

— Büyük ablan nereye gitti, diye sormuş.

Kız da :

— Birleri iki etmeğe, cevabını vermiş.

Kadın bu sefer de :

— Küçük ablan nereye gitti, demiş.

Kız

— Çirkinleri güzel etmeğe, cevabını vermiş.

Bunun üzerine kadın :

— Pekiy, sen ne pişiriyorsun, diye sormuş.

Kız, alay eder gibi demiş ki :

— Beş aşağı, beş yukarı.

Beyin annesi bu cevaplardan bir şeyi anlamamış, konağa dönmüş Bey derhal annesinin yanına gelerek :

— Kızı nasıl buldunuz, diye sormuş.

Kadın :

— Aman oğlum, demiş, ben onun sözlerinden birşey anlamadım. Galiba o kız deli.

Bey birdenbire şaşırmış :

— Yapma anneciğim ? Demiş.

Kadın ısrar etmiş :

— Evvet oğlum, demiş, sorduklarıma öyle cevaplar verdiki, deli olduğuna hükmetmekten başka çare yok.

Derken kadın, aldığı cevapları olduğu gibi söylemiş, Bey o zaman :

— Bunda anlamıyacak ne var anneciğim, demiş. Büyük ablası için, iyilik etmeğe, küçük ablası için, gelin başı yapmağa gitti, demek istemiş. Kendisinin de bakla pişirdiğini söylemiş.

Akşam Hasan Ağa evine dönmüş, kızına ;



— Bey seninle evlenmek istiyor, demiş.

Kız:

— Pek âlâ, Beye selâm söyle, otuz deve yükü altın yollarsa evlenirim, demiş.

Hasan Ağa birden gözlerini açarak:

— Aman kızım, bu söz beye nasıl söylenir, demiş.

Kız hiç istifini bozmadan:

— Ohalde ben de Beye varmam, cevabını verivermiş.

Ertesi günü Hasan Ağa, çaresiz kızın istediğini Beye söylemiş. Bey hemen otuz deve altın gönderilmesini emretmiş. Altınlar develere yüklendi. Develer katar yapılmış, yola çıkarılmış. Deveci develeri çekip giderken aklına geleni kendi kendine mırıldanmış:

— Bu kız hem Beye varıyor, hem de otuz deve yükü altın alıyor. Bir deve yükü altın eksik alırsa ona birşey olmaz. Amma bir deve yükü altını kendi evime brakırsam ben zengin olurum.

Deveci, bu düşünce üzerine bir deve yükü altını kendi evine bırakmış, yirmi dokuz deve yükü altını da Hasan Ağanın evine getirmiş, kıza:

— Beyin selâmı var, demiş, emanetleri gönderdi.

Bunun üzerine develer içeri çekilmiş, yükleri indirilmiş, kız bakmış ki otuz deve yükü altın geleceği yerde yirmi dokuz deve yükü altın gelmiş. O zaman deveciyi çağırarak:

— Sen de Beye selâm söyle, demiş. Bütün müslimanlar senede otuz gün oruç tuttıkları halde kendisi ne için yirmi dokuz gün tutuyor?

Deveci kızın evinden çıkmış, Beyin yanına gelmiş, Beye:

— Emanetleri götürdüm efendim, demiş. Fakat Hasan Ağanın kızı bunları kabul etmedi. Her kes senede otuz gün oruç tuttuğu halde Bey niçin yirmi dokuz gün tutuyor, dememi söyledi, size selâm yolladı.

Bunları dinliyen Bey, gülmüş. Sonra deveciye:

— Senin boynunu vurdururum, demiş. Evine götürdüğün altınları hemen şimdi Hasan Ağanın kızına teslim et!

Bu emri alan deveci, kendi evine bıraktığı altınları da Hasan Ağanın evine götürmüştü. Kız, istediği altınların bu defa tamam olduğunu görmüş, deveciye:

— Beye selâm söyle, artık düğün tedarikine başlasınlar, demiş.

Devecinin bu haberi getirmesi üzerine derhal düğün hazırlığına başlanmış. Hazırlık bitince kırk gün, kırk gece düğün yapılmış, çubukçu Hasan Ağanın kızı ile Bey evlenmişler. Onlar ermiş muradına, biz çıkalım kerevetine ....

## ARAP

Evvel zaman içinde zengin bir adam, bu adamın da üç tane kızı varmış. Adam Hicaza gitmeğe kalkmış. En büyüğü:

— Baba bana kemer getir, demiş.

Ortanca:

— Ben de küpe isterim, demiş.

Küçük ise:

Bana bir Van kedisi getir, demiş. Eger unutursan yarı yolda da mana tutulur, ne ileri, nede geri gidemezsin...

Adam da:

— Peki kızım, unutmam, demiş.

Hicaza gitmiş, hacı oldukdan sonra büyük kızın kemerini, ortanca kızın küpesini almış. Küçük kızın kedisini unutmuş. Yarı yola geldiği zaman etrafını duman kaplamış. ne ileri, nede geri gidememiş. O sırada küçük kızının Van kedisini unuttuğunu, bunun için bu hale düştüğünü hatırlamış:

— Ah! demiş.

Derhal olduğu yerde bir Arap peyda olmuş. Adama:

— Baba, ne için ah çektin, diye sormuş.

O da başına gelenleri anlatmış. Sonra Arap:

— Peki, ben seni aydınlığa çıkarırsam, kızlarından birini bana verir misin, demiş.

Adam razı olmuş. Arap bir yaylı koşarak adamı evinin önüne getirmiş:

— İşte geldin, demiş.

Adam büyük kızını Araba vermiş. Arap, kızı evine getirmiş. İnsan etile kırk odanın anahtarını teslim etmiş:

— Otuz dokuzuncu odaya kadar aç, kırkıncıyı açma, diye tenbih etmiş. Kız da açmayacağını söylemiş.

Arap daima insan eti yermiş Dağlarda, kırlarda bulduğu adamı evine getirir. öldürür, kırkıncı odaya asarmış.

Kız, dayanamayıp kırkıncı odayı da açınca bir çok adamların asılı olduğunu görmüş, benzi uçmuş.

Sonra Arap giderken kıza insan eti vererek:

— Bu eti yiyeceksin, demişmiş Eger yemeyip saklarsan, ete, «Neredesin» diye sorarım. O da bana nerede olduğunu söyler.

Kız eti yememiş. Küle gömmüş. Arap geldiği zaman ete:

— Neredesin, diye sormuş.

Et de:

— Küllük içindeyim, diye cevap vermiş.

Arap bunu duyunca:

— Sen bana yaramazsın, diyerek kızı kesmiş, kırkinci odaya asmış. Arap derhal bir yaylıya binerek kızın babasına gitmiş. Ona:

— Büyük kızın yalnız durmaktan usanıyor, demiş. Ortanca kardeşini yanına istiyor.

Babası ortanca kızını da göndermiş. Arap büyük kıza yaptığını ortanca kıza da yapmış. Onu da keserek kırkinci odaya asmış. Birkaç gün sonra gene adama gitmiş;

— Çocuklarının ikisi de geziyor, fakat küçük kardeşleri de olmadığı için içlerine sinmiyor, onu da getir, diye beni gönderdiler, demiş.

Ahmak adam Araba kanarak küçük kızını da vermiş. Küçük kıza kedisini de beraber götürmüş.

Arap diğer kızlara yaptığını buna da yapmış. Kırk odalı evi teslim etmiş, insan eti vermiş. Geldiği zaman:

— Eti yedin mi, diye sormuş.

Kız:

— Yedim, diye cevap vermiş.

Arap ete:

— Neredesin, demiş.

Et:

— Sıcak yerdeyim, diye cevap vermiş.

Arap buna memnun olmuş. Kıza sarılarak:

— Sen benim işime yararsın, demiş.

Halbuki kız, eti kedisine yedirmişmiş.

Bir gün kız kırkinci odayı açıp kardeşlerini görünce şaşkına dönmüş.

Arap meseleyi anlamış. Kıza:

— Ne oldu küçük hanım, demiş. Canın sıkılıyor galiba, annemi getirsem konuşurmusun?

Arap, dışarı çıkmış, kadın kıyafetine girerek kızın yanına gelmiş:

— Nasılsın kızım, iyi misin, benzin uçmuş, niye merak ediyorsun, kardeşlerin nerededir, iyi geçiniyor musun, diye bir sürü sualler sormuş:

Kız da:

— Evet anne, demiş, rahatım pek iyi, hiç bir kederim yok.

Arap, silkinerek eski kıyafetini almış, kıza:

— Babanı getirsem konuşur musun, demiş

Kız da:

— Konuşurum, çok iyi olur, demiş.

Arap gene silkinmiş Kızın babası kıyafetine girmiş Kızla konuşmağa

başlamış. Kız, Arabın annesine söylediklerinin aynısını söylemiş. Babası bir silkinmiş, Arap şekline girmiş.

Bu sefer Arap:

— Lalamı getirsem konuşur musun, demiş.

Kız buna da razı olmuş. Arap, lalası şekline girerek gelmiş:

— Vay hanım sultanım nasılsın, ben yokken siz nerede idiniz, çoktan beri sizi görmüyorum, benziniz uçmuş, derdiniz nedir, diye sormuş.

Kız da başından geçenleri birer birer anlatmış. Lalası arada sırada dişlerini açarak gülmüş. Kız birkaç defa:

— Lala yapma, korkuyorum, demiş.

Böyle korktuğu halde anlatmakta devam etmiş. Lala onun yanında bir silkinmiş, Arap kıyafetini almış. Kız da oracıkta düşerek bayılmış. Birkaç dakika sonra ayılmış, Arap bu kıza da :

— Sen de benim işime yaramazsın, gel bakalım seni de kardeşlerinin yanına göndereyim, demiş.

Kız, Araba :

Abdest alayım da ondan sonra beni öldür, demiş.

Arap ise:

— Ya kaçarsan, diye sormuş.

Kız da:

— Belimden bir ip bağla, ucunu tut, ben abdest alır gelirim, demiş.

Arap buna razı olmuş. Kız aşağı inmiş. Belindeki ipi merdivene bağlamış. Oradan kaçmış, bir hamama gitmiş. Orada bir kadın görmüş. Kadına:

— Ah anneciğim, demiş, ne olur senin kızın olayım. Eğer buraya bir Arap gelirse beni sorarsa «Benim kızımdır» diyerek Arabı azarlarsın...

Kadın, peki, demiş. Kıza başka elbise giydirerek kıyafetini değiştirmiş.

Arap aşağı musluğa indiği zaman kimseyi bulamamış. Hemen kızın peşine koşmuş Hamama gitmiş. Orada oturan kadına:

— Buradan bir kız geçti mi, diye sormuş.

Kadın hiç istifini bozmadan:

— Gönderdim, diye cevap vermiş.

Arap bu sefer karşıda oturan kıza göstererek:

— Ya bu oturan kimdir, demiş.

Kadın ise :

— O benim kızımdır, cevabını vermiş. Kimi arıyorsan git başka yerde ara!

Arap hamamdan çıkarak şüpheden kurtulmak için tekrar evine gitmiş.

O sırada kadın da kıza :

— Şurada bizim deve çobanı vardır, demiş. Ona git, o seni kurtarır.

Kız, koşa koşa deve çobanının yanına gitmiş. Meseleyi anlatmış. Ço-

ban, kızı devenin hamudunun altına sarmış. Deve hamudunu üstüne örtmüş. Eline de dokuz, on tane çuvaldız vermiş:

— Arap hamudu açarken sen çuvaldızı deveye batırırsın, demiş.

Arap yolda bir çoban görmüş, ona:

— Buradan bir kız geçti mi, diye sormuş.

Çoban da :

— Ben görmedim, diye cevap vermiş.

Arap, deve hamudlarının altına muayene ederken, kız da çuvaldızı deveye batırmış. Deve de ortadan kaybolmuş. Deve, kızı büyük bir adamın evine götürmüş. Adam deveyi görünce kapının önüne çıkarak kızı içeri almış. Fakat bu adam kızın babası değilmiş. Bir kaç gün sonra kızı oğlu ile evlendirmiş. Üç çocuğu olmuş.

Bir gün Arap dilencilige başlamışmış. Bu adamın evine gelmiş, kapıyı çalmış. Kızın annesi :

— Git kapıyı aç, şu dilenciye bir dilim ekmek ver, demiş.

Kız bir dilim ekmek vermiş. Arap ona :

— Bu senin yanına kalmaz, ben sana gösteririm, demiş.

Derken arap bir gün herkesin ruhunu bir şişenin içine koymuş. Sonra bir koç şekline girerek bu zengini adamın duvarları arasına katılmış, eve girmiş .

Kız bunun farkına varmış, annesine :

— Bir davar fazla, bu muhakkak Araptır, demiş.

Annesi ise :

— Belki bu bir fakirin hayvanıdır, demiş. Sahibi çıkınca veririz.

Arap birkaç gün gidip geldikten sonra ruh dolu şişeyi almış. Bir kuyu kazarak içine girmiş. Kıza:

— Nasıl, teslim olacak mısın, demiş, yoksa oğlunun biri gider!

Kız :

— Hayır, demiş.

Arap, çocuğun birini ateşin içine atmış. Yine kıza :

— Teslim olacak mısın, diye sormuş.

Kız yine hayır cevabını verince, ikinci çocuğu da ateşe atmış. Kız, kocasını bir türlü uyandıramamış. Dışarıya bağırmış, kimseye duyuramamış. O sırada bir kuş, kendi lisanile :

— Şu şişeyi kır, demiş.

Kız şişeyi kırar kırmaz kocası uyanmış :

— Ne dir o, diye bağırmış.

Kız da :

— Ne olacak, demiş, koçu çıkarmadınız, işte sizi iki evladınızdan ayırdı. Hani oğulların?

Adam etrafına bakmış, çocukların ikisi yok. Hemen yanındaki kılıncı çekerek Arabı öldürmüş. Sonra cesedini ateş kuyusuna atmış. Bundan sonra tekrar düğün yapmışlar, mesud yaşamağa başlamışlar...

## HÂİN TEYZELER

Vaktiyle bir Kadının üç kızı varmış. Bu kızların en büyüğünü o şehrin dervişlerinden biri istemiş. Kadı razı olmuş. Dervişle kızı evlendirmişler. Fakat kız, kocasıle hiç konuşmuyormuş. Ertesi gün derviş, kızı babasının evine göndermiş. Yine bir kaç gün sonra ortanca kızını Kadıdan istemiş. Ortanca kızı ile de evlenmişler. Bu da ablası gibi hiç söz söylememiş. Ertesi günü derviş onu da babasının evine göndermiş.

Bu sefer sıra küçük kıza gelmiş. Derviş onuda istemiş. Nihayet onunla da evlenmişler. Akşam yemek sofrasını kurarken, kız:

— A beyim, tuzu unuttuk, demiş.

Derviş bu söze memnun olmuş. Bundan sonra beraber yaşamağa başlamışlar

Bir gün dellal, çarşıda bağırarak bir büyük konağın eşyasile beraber satıldığını ilân ediyormuş. Dervişin karısı, kocasına:

— Paramız olsaydı bu konağı alırdık, demiş.

Derviş hemen kulübenin altına inmiş. Kıza oradaki altınları getirmiş, göstermiş:

— Bu altınlarla o evi alırız, demiş.

Evi alarak yerleşmişler. Kulübenin altındaki paraları çuval çuval eve taşımışlar. Birkaç ay sonra da kız gebe kalmış.

Tam dokuz ay, on gün olmuş. O gün dervişin karısı ablalarını çağırmış. Çocuk da doğmak üzere imiş. Ebe karyolanın başucunda duruyormuş. Ablaları da hizmet ediyorlarmış. Biraz sonra güzel, nur topu gibi, biri kız, diğeri oğlan ikiz çocuklar doğmuş. Bunu çekemiyen ablaları, ebeyi kandırarak doğan çocukları alıp yerine iki tane köpek yavrusu koymuşlar. Hemen köpek yavrularını alarak eniştelere gitmişler, ona:

— Bak, demişler, sen kardeşimizi aldın ama o ne doğurdu gör.

Bu sözlerden sonra köpek yavrularını göstermişler.

Buna fena halde hiddetlenen Derviş, karısının yedi kat yerin dibine gömülmesini, köpeklerin de sandıkla nehre atılmasını söylemiş. Hâin teyzeler çocuklarla köpekleri hep bir sandığa koyup nehre atmışlar. kardeşlerini de büyük kapının altında yedi kat yer kazıp iyice gömmüşler.

Biz gelelim sandığa... Suyun akıntısıle giden sandık bir değirmene takılmış. Baranın sahibi ihtiyar bir karı koca imiş. Değirmenin işlemediğini görünce korkularından kapıdan dışarı çıkamamışlar. Dışarıda haydutlar

vardır, zannediyorlarmış. Uzun düşüncelerden sonra ikisi de birden dışarı çıkmışlar. Değirmenin çarhına bir sandığın takılı olduğunu görünce altın zannederek sevinmişler. hemen alıp içeriye götürerek açmışlar. Nur topu gibi iki çocukla köpekleri alıp büyütmeğe başlamışlar.

Değirmenciye Allah hiç evlât vermediği için, o, bunları çok seviyormuş. İyi beslenen çocuklar gittikçe büyüyor, gürbüzleşiyorlarmış.

Dört beş yaşlarına gelince kapının eşiğine çıkıp oturmaları için değirmenci babaları müsaade etmiş. Artık her akşam kopeklerle birlikte kapının önünde el ele oturmaya başlamışlar, gelen geçeni seyrediyorlarmış.

Çocukların hakikî bahasının yolu burası olduğundan, Derviş her sabah, akşam buradan geçiyor, böyle güzel çocukları olmadığına, Allah'ın kendisine köpek yavruları verdiğine müteessir oluyormuş. Hatta bazı defa çocukların yanına gelerek onları okşuyormuş.

Değirmenci ermiş olduğu için, Dervişin, bu çocukların asıl babası olduğunu biliyormuş. Bir gün Derviş sabredemeyip Değirmenciye :

— Çocuklarınız çok hoşuma gitti, demiş. Çok terbiyeliler. Bir günlük bize misafireten götüreyim.

Değirmenci buna müsaade etmiş. Cuma günü gelerek çocukları almasını söylemiş. Sonra Değirmenci, çocukları yanına çağırarak :

— Evlâtlarım, demiş, şimdiye kadar ben sizi büyüttüm. Fakat asıl babanız demin buraya gelen adamdır. Cuma günü gelerek sizi alacak.

Değirmenci bundan sonra teyzelerinin yaptığı fenalığı da anlatmış.

Cuma günü olmuş. Çocuklar hazırlanarak hakikî babalarını beklemeğe başlamışlar.

O sırada Değirmenci bunların yanına yaklaşmış :

— Evlâtlarım, demiş, şimdi eve gidince büyük kapıdan kat'iyen girmeyin. Çünkü orada anneniz yatıyor. Belki size de bir tuzak kurulmuştur. Duvarı yıktırarak giriniz. Yemeğe büyükler başlamadan siz başlamayınız. Kahve getirirlerse içmeyiniz !

Biraz sonra Derviş gelmiş, çocukları almış. Eve geldikleri zaman çocukları :

— Biz kapıdan girmeyiz, duvar yıkılırsa gireriz, demişler.

Ne kadar ısrar etmişlerse de çocuklara dinletememişler. Duvar yıktırılmış, içeri girmişler. Teyzeleri karşlarına çıkarak bunları karşılamışlar. Fakat bunların kızkardeşlerinin çocukları olduğunu anlamışlar. Zehirlemek için birbirlerine işaret etmişler.

Bir az sonra teyzeleri bunlara kahve getirmiş. Çocuklar :

— Kahve içemeyiz, diyerek reddetmişler.

Sonra ortaya yemek sofrası kurulmuş. Köpekler kucaklarında olduğu halde çocuklar sofraya oturmuşlar. Ortaya evvela çorba gelmiş. Teyze hanım, çocuklara :



## EREĞLİ ŞAİRLERİ



Halk edebiyatının ünlü aşinaları arasında adları tarihe geçmemiş mütevazi sanatkârların bu gün kıyıda, köşede meraklılar elinde kalmış bir hayli eserleri vardır. Bize bir Dertli veya Figanî kadar kıymet gösterecek, zevk verecek olan bu eserlerin bazıısı kirli defterleri arasında zaptedebilmiş, bazıları sözlerini hafıza kudreti ile başkalarına, takdirkârlarına yazdırarak toplayabilmiş olmalarına rağmen ölümlelerinden sonra dağılmış, kaybolmuş, yırtılmış veyahut başka ellerde saklı bulunmuş olmakla istifadeyi güçleştirecek bir şekil almıştır.

Esefle söylemek lâzımdır ki bazı meraklılar buldukları malzemeyi umumi istifadeye terk etmiyerek her türlü yardımdan da müstağni görünmektedir-

— Haydi evlatlarım, demiş, başlayın! Siz misafirsiniz, evvela başlamak aize düşer.

Çocuklar hemen:

— Hayır, diye itiraz etmişler, biz büyükler başlamadan yemeğe elimizi sürmeyiz.

Kimse elini yemeğe sürmemiş. Bunu gören küçük kız çorba çanağını kapınca karşı duvara fırlatmış. Köpekler de dökülen çorbanın başına giderek yemiye başlamışlar. Ve hemen zehirin tesirile kıvrınmağa başlamışlar. Artık çocukların sabrı kalmamış. Babalarına:

— Ey pederimiz, demişler, siz teyzelerimizin sözlerine aldanarak annemizin köpek yavruları doğurduğuna inandınız. Hiç insan köpek yavrusu doğurur mu? İşte biz sizin çocuklarıңыз.

Derviş, o sevdiği çocukların kendi evladları olduğunu öğrenince her ikisini de kucaklıyarak alınlarından öpmüş. Teyzelerine de:

— Hâinliğinizin cezasını çekmek için kırk katır mı, yoksa kırk satır mı istersiniz, diye sormuş.

Kadınlar:

— Kırk satırı ne yapalım, kırk katır ver de hiç olmazsa dünyayı gezerez, demişler.

Bunlar, kırk katırın kuyruğuna bağlanmışlar, dağlarda taşlarda parçalanmışlar, her parça etleri bir kayaya takılarak cezalarını bulmuşlar.

Devriş, karısının öldüğü yeri kazdırmış. Orada karısını iğne, iplik gibi incemiş, Allahtan ölmemiş bulmuş. Birkaç aylık tedaviden sonra kadın eski halini almış. Tekrar düğünler yapmışlar. Evladlarla beraber mesudane yaşamışlar...

Naki Tezel



ler. Eline geçen materyalı düzenli bir şekilde neşretmeyi beceremiyenlerin hiç olmazsa ehline vermek suretile yapacakları hizmet şüphe yok ki kıymetlidir ve zaten her arayıcının folklor çevresi içine giren muhtelif mevzuları olduğu gibi neşretmesi nihayet ihtisasa hiç te lüzum göstermiyen bir hizmetdir ki bu her çeşit folklor mevzuunun tarihine geniş bir yardım olur.

Yurdun her köşesinde yetişerek, halk edebiyatına bir çok değerli örnekler vermiş, sazlı veya sazsız ozanların meydana getirdikleri «Âşık Edebiyatı» çok kere derin bir bilgiye ve etraflı bir tahsile dayanmayan istidat ve zekâ mahsulü şeylerdir. Bu meyanda Karadeniz Ereğlisinde yetişmiş, yazısı okunur, sözü, sohbeti yerinde biri ölü, diğer ikisi sağ üç şairin elimize geçen defterlerinden ve bizzat kendilerinden okuyup duyduklarımızı olduğu gibi kaydetmek suretile tanımış olmak istedik. Bunlardan ölü olan «Hüznî» diğer sağ olanlar da «Raci» ve «Berbadi» mahlaslı üç şairdir. [\*]

**Hüznî.** — 1276 yılında Ereğlide doğmuştur. Kökü Karadeniz Ereğlisi'nin Yaraçlı köyünden olan Hüzninin asıl adı Hasandır. Kendi kendini yetiştirmiş olması, kendisini tanıyanlarca söylendiğine ve eserlerine göre Farsca ve Arapça okuyup yazabilmesi Hüznîyi zamanına göre hayli olgun göstermiştir. Muhitinde kendisini çok sevdiren ve saydıran Hüznî, Ereğlide nufus memurluğu etmiş, Akçeşehir (Akçekoca)da da memuriyet vermiştir. Bir rivayete göre açıkta kalarak, başka bir rivayete göre de tekaüd edilecek son zamanlarını geçirmiş, nihayet 30 teşrinisani 1342 de Ereğlide ölmüştür. Hüzninin Maarif Nezareti Celilesinin 580 numaralı ve 25 rebiül-evvel 312, 13 eylül 310 tarihli ruhsat ile tabedildiği yazılı 93 sayfalı taş basması Cöngünün son 3-4 sayfasına Hüznî tarafından «muhibi sadıkım» diye anılan Raci «Efendi» nin [teberrüken bir naati şerif ve iki gazel ve ebyattan bir kaç] da ilâve edilmiştir ki bu parçaların şairi Raci, ilerde kendisinden bahs edeceğimiz Hacı Seyit adındaki ihtiyar şairdir. Raci bana Hüzninin Cöngünü beraber bastırdıklarını ve maarifin o zaman divandan bir çok yerleri tarh ederek basılmasına ruhsat verdiğini söyledi. Cöngün Hüzninin kendi el yazısı ile aslını şuracıkta da teşekkürü borc bildiğim münevver arkadaşımız Avukat Hasan Basri Seben vermek nezaketinde bulundu. Filhakika el yazılı aslı ile basılı Cönk arasında o devrin maarif sansöründen geçirilerek uygun görülmiyen taraflarının çizilmesinden ileri gelmiş mühim bir fark vardır. Cöngü hep birden yazmağı bırakarak çizilen kısımları ve şairin başka bir defterinden müsvedde halinde yazılmış parçaları aynen yazmağı münasip gördüm. Cöngü müsvedde-

Giresun sayılayı Bay Talâtın Hüznî'ye ait bir tetkik yazısı olduğunu duydum. Fakat görmedim. Değerli üstadımız Mehmet Halit Bayrı'da Hüznî adında bir şaire ait parçalar neşretmiş isede bu parçaların Ereğlili Hüznî'ye ait olmadığı anlaşılmıştır.

sinin en sonunda Osman Tevfik adındaki sansör eden zatın şu cümlesi yazılıdır.

«İşbu kitabı kemali itina ile muayene eyledim bervechi tay tabında beis olmadığını arzederim. 10 eylül 310.»

Gerek Hasan Basri Sebenden, gerekse Racinin ve Hüzninin kardeşi çocuğu Saatçı Babadan dinlediğime göre mahlasının tam mânasile müsemması olan (Hüznî) neğeli zamanları az, hüznle muztarip kendi halinde bir adammış. Buna rağmen sohbeti hoş, halûk, kimsenin incindiğini istemiyen temiz ve sofumesrep bir zatmış. Raci «Efendi» ye göre aruz bilmediği ve kulak dolgunluğu ile yazdığı iddia edilen Hüzninin aruz bildiği şüphesizdir, eserlerindedede göze çarpan budur. İrticalen şiir söylemekte pek de hüneri olmadığı halde şu misal kendisinin bunda da muvaffak bir şair olduğu gösteriyor.

«Muhibbi sadıkı» Raci ile beraber sokakta rastladıkları bir hatunun kazara yüzü açılıverince Racinin irticalen söylediği :

Ref olunca vechi canandan nikâb

mısrına Hüznî derhal mukabele ediyor :

Yeryüzünde doğdu sandım aşılap

Maneviyata biraz da mubalağalı düşkün, sofı bir akidenin sahibi olan Hüzninin sabahlara kadar ibadetle ve şiir yazmakla meşgul olduğunu da Raci söylüyor.

Taş basması Cöngü sokulmıyan kısımlarla elime geçen karma karışık ve güç okunabilir defterinden çıkarabildiklerimi sırasile yazıyorum :

Dile mihnetresandır hasretin ta ol kadar cânâ  
Usadırdı benî bu tatlı canımdan keder cânâ  
Olur nail demadem devleti pabusuna ağyar  
Diriga payını verd tek hep har öper cânâ  
Nola tahris ederse cevherini râğbeti tab'im  
Ki dendanü lebin lâlü gevherden muteber cânâ  
Ziyayî ârızın rîşki ziyayî aşılap iken  
Verir mi hiç ziyayî ârızın nuru kamer cânâ  
Bahada müşterek Yusuf iken hiç devri küsnünde  
Münasip mi mübahat ede hubanı diğer cânâ  
Kıyas etme sebep badî hazandır oldu pejmürde  
Havayî arz ve zülûnle sübûl verdi ter cânâ  
O ermi geçmeyip candan hem ede davî aşkın

Sana âşık olan merdaneler candan geçer cânâ  
 Değil girye beni yakar diye affı tevabile  
 Şerarı ahuma peyveste çeşmim su döker cânâ  
 Ne hoştur azmı seyretsen hem olsa hemdemim Hüzni  
 Açılmış gonceler gülşende bülbüller öter cânâ

\*\*\*

Bir ateştir yakar canlar bu hüsnü an mıdır cânâ  
 Kemali hüsn haktan hep sana ihsan mıdır cânâ  
 Humar aludedir çeşmi siyahın bu revîş bilmem  
 Yine teğrifi bezmi zümrei rindan mıdır cânâ  
 Olup mahmuru bade mestü maderzad iken çeşmin  
 Senin mestane çeşmin ol kadar sekran mıdır cânâ  
 Şuâi göz alır naz ile ..... nutk olsan  
 Sedef mi fem içinde dūr müdür dendan mıdır cânâ  
 O fem mi gül mü leb mi mül mü ya gülgoncei an mı  
 Ye hiç kıymet kesilmez lâal ya mercan mıdır cânâ  
 O ârızmtı gül gūlnahl gūlzarı melâhat mı  
 O pişani mi ya mihri ziya eîşan mıdır cânâ  
 O kammetimi nihali bağçei nazû nezaket mi  
 O ten mi yasemen mi gül mü ya reyhan mıdır cânâ  
 Nola barikîlî zūlfün iyani teni zarım  
 Firakile tahammül ah kim asan mıdır cânâ  
 Senin derdinle ruyu rahata müştak iken Hüzni  
 Rakibi dūne yüz vermek sana şayan mıdır cânâ

\*\*\*

Ey efendi mevîl yad etmez misin dünyada hiç  
 Yok gelenden gıtmıyen soyu adem abada hiç  
 Aklını başına devşir de hele bir yol düşün  
 Âkil olan harmeni ömrün verir mi bade hiç  
 Cem'i mal ile tükendi hayî o ömrü nazenla  
 Sudu yoktur mall dünyanın beyim ukbada hiç  
 Âşıkı didar isen terk et seva endigesin  
 Etmedi meylî seva bir âşıkı dîldade hiç  
 Canı terket var ise canane meylin Hüzniya  
 Cem eden yok can ile cananı bir arada hiç

\*\*\*

Eğer âşıkı sadık isen gayrı sadedden geç  
 Edüp cananı maksadı râğbeti canü cesetten geç  
 Heman canane can terk etmeğe ey dil şitap eyle  
 Halâs ol derdû mihnetten bu isri devudden geç

Eğer sofilî saflî dil isen ey parsa suret  
 Glyüp tatva libasın rağbeti köhne ..... geç  
 Sanemdir her ne kim varsa Samedden başka yanında  
 Sanemden geçmez isen davî kurbû Samedden geç  
 Eğer magzubu bâri olmamaksa maksadın Hüzni  
 .... kızbû bühtanû hasedden geç

Sarayı dilde gamden başka bir mihman mı kalmıştır  
 Dili gampervere gam çekmedik bir an mı kalmıştır  
 Senin ey şnuh ziba devri âlemsuzu hüsnünde  
 Cihanda nari aşka yanmadık bir can mı kalmıştır  
 Sen ol rişki perî mahsudu Leyli atki âlemde  
 Senin Mecnunu aşkın olmadık insan mı kalmıştır  
 Acep bir halî istiğraka düşmüş ayine bilmem  
 O da hüsnüne âyâ sen gibi hayran mı kalmıştır  
 Gören var mı cihanın müstakar bir haletin Hüzni  
 İmaratı mülûku mazi abadan mı kalmıştır.

\*\*\*

Devlet devri zaman olmuş ne olmamış nedir  
 Hîmmeti du pezveran olmuş ne olmamış nedir  
 Bu deniperver sipîhre serfûru etmem ebed  
 Başım üzre sayeban olmuş ne olmamış nedir  
 Ehli dil hakkında devri namuvafîkür bütün  
 Gerdişi gerdun heman olmuş ne olmamış nedir  
 Can kim mehcûrî canan olsa can demem ana  
 Yârsız cismimde can olmuş ne olmamış nedir  
 Teşnei hamriledim iken bu canım Hüzniya  
 Hamri hûmarı cihan olmuş ne olmamış nedir

— Arkası gelecek sayıda —

**Sadi Yaver Ataman**

